

DIRECCION.—SANTA ISABEL

"La Guinea Española"

ADMINISTRACION.—BANAPA

Revista Quincenal dirigida por los Misioneros Hijos del Inmaculado Corazón de María

SE PUBLICA LOS DIAS 10 Y 25 DE CADA MES.— CON APROBACION ECLESIASTICA



A LA INCLITA DOCTORA MISTICA

SANTA TERESA

¿Quién es esa retilhembra, peregrina,
hermosa como el sol, lumbre del cielo,
que, vistiendo la toca del Carmelo,
semeja una visión clara y divina?...

¿Quién es esa parlera golondrina
que en alas de su amor y ardiente celo,
remonta las alturas en un vuelo
y hasta Dios, animosa, se encamina?...

Es la fiel expresión, clara y viviente,
de la España inmortal, robusta y sana,
de la España de ayer, rocia y creyente.

TERESA DE JESÚS, la castellana,
de hermosura sin par astro luciente,
honor y gloria de la raza hispana.

El Salmantino viejo

La Manifestación de Ayer.

(día 5 Octubre.)

Hemos presenciado la manifestación popular celebrada ayer por todos los elementos que integran la vida agrícola y comercial de Sta. Isabel: y si la del día 23 nos pareció grandiosa, la del día 5 la creemos de tanta trascendencia en nuestras costumbres coloniales que, a pesar de nuestra repugnancia en volver sobre un asunto tan enojoso como el que ha motivado el nuevo movimiento de acción popular, no nos podemos resistir a ello.

Es un hecho consumado: lo que temíamos, se ha realizado; y lo que repugnaba a una opinión sana, asesorada con el voto de una multitud pacífica y altamente patriótica, robustecido por la autoridad de corporaciones oficiales como, la Junta de Autoridades, Junta del Patronato y Consejo de Vecinos, que simpatizaba con el común sentir, es en el actual momento una realidad.

Aquellos extranjeros que, en medio de un lujo de precauciones, fueron conducidos al "Ciudad de Cádiz" entre filas formadas por 100 guardia-civiles; que durante la travesía han estado completamente incomunicados bajo la rigurosa vigilancia de un piquete de soldados de Infantería de Marina, han desembarcado hoy día 6 a la madrugada, para ser custodiados aquí, interin se negocia su reintegro a las respectivas naciones de su procedencia.

La Comandancia General de las fuerzas coloniales se ha hecho cargo de esa remesa de sindicalistas, que serán minuciosamente vigilados en los nuevos barracones de Curaduría, al mando de un cabo europeo y un número considerable de tropa indígena: al efecto se han dictado por el alto mando de las fuerzas, órdenes severísimas.

Este es el hecho: la Cámara Agrícola recibió noticia oficial de él por un comunicado del Gobierno General N° 564 en el que entre otras cosas se decía: "He recibido en el día de hoy (4) un cablegrama de aquel alto centro en el que se me hace presente, que el gobierno de S. M. al poner a mi disposición los once extranjeros indocumentados que conduce el vapor "Ciudad de Cádiz" no pensó nunca, como se ha propalado, en convertir en penitenciaría esta Colonia, ni los extranjeros enviados son condenados, estando sí sólo sometidos a vigilancia, para que no puedan volver a la península donde son inconvenientes: por tanto, en virtud de las instrucciones recibidas, este Gobierno General procederá a dar orden de desembarque de dichos extranjeros, los que quedarán debidamente custodiados hasta que se gestione su expulsión, para los países de donde son súbditos"

Para el cambio de impresiones y orientarse ante la situación creada a la Colonia, sobre todo después de la manifestación del día 23, por la orden de desembarque de los elementos calificados de peligrosísimos, convocóse con carácter de urgencia una sesión extraordinaria, en los locales de la Cámara Agrícola.

A las 7 se hallaba en sesión la Directiva de la Cámara y a las 8, hora señalada para la junta extraordinaria general, estaban intransitables todos los locales de dicha entidad.

Abrió la sesión el Sr. Presidente, D. Manuel Pitaluga, ante la expectación anhelante de un público numeroso, que en medio de un religioso silencio oyó la comunicación oficial del Gobierno.

Terminada su lectura pudimos apreciar el espíritu de disciplina, de cultura y de respeto al principio de autoridad que presidía aquella reunión, cosa algo difícil en circunstancias como ésta. La Presidencia expresó el deseo de que todos emitieran su opinión sobre la comunicación leída y acuerdos que debían tomarse a juicio de la Asamblea, partiendo de la base de que, armonizando la entereza con la legalidad y el patriotismo, debía descartarse por completo toda violencia.

Inició la discusión el Sr. Guillén, quien sintetizó un gran programa de orden diciendo que, cada uno cumpla su deber.

Desarrollaron este programa diferentes Sres. que tomaron parte en la discusión, haciéndolo con más extensión los Sres. Pombo, García Amilivia y Veiga.

El Sr. Pombo con palabra fácil, correcta y precisión de ideas, defendió con una serie de sólidas consideraciones que debía insistirse en una protesta respetuosa sí, pero enérgica, dentro del ambiente de cultura que precisamente se venía a defender.

El Sr. Amilivia estuvo enérgico, sentencioso; e interesó su razonamiento con consideraciones impregnadas de honradez y amor a la Colonia: reclamó de todos para hacer labor colonial, si era necesario hasta el sacrificio.

El Sr. Veiga recogiendo hábilmente, de la discusión, argumentos y alusiones, abogó, comparando tiempos actuales con los que hace 16 años pasaron, por la reforma del Decreto Orgánico, principalmente por lo que a la constitución del Consejo de Vecinos de Sta. Isabel se refiere; su constitución actual dijo, es incompatible con la transformación y evolución cada vez más progresiva de la Colonia.

Hay que confesar que en la discusión se hicieron observaciones amargas, fué enérgica pero moviéndose siempre en el marco de prudencia que exigía aún lo mismo que se venía a defender, y de paso se señalaron orientaciones que se debían recoger.

Hubo, como es natural, sus diferencias de criterio, pero éstas fueron accidentales: la Presidencia las encauzó estimando que la protesta, en la que todos convenían, debía concretarse a estos tres puntos: 1°.) Invitar al comercio a un cierre indefinido. 2°.) Seguidamente ir al Consejo de Vecinos e invitar a su Presidente se uniese a la manifestación popular la Corporación; y en caso contrario, se presentase la dimisión; y finalmente, llegar al Gobierno General en correcta y pacífica formación y hacerle saber la impresión causada en todo el pueblo al leerse la comunicación.

Aceptados todos estos puntos organizóse la manifestación; recorrió las calles, invitó al cierre de establecimientos y comercios: y dirigióse al domicilio del Sr. Presidente del Consejo de Vecinos donde fueron recibidos por el que lo es, D. Federico Sta. Cruz. Expuso la Directiva el objeto que traían y los deseos de la Asamblea. Contestó el Sr. Santa Cruz leyéndoles el preámbulo del Reglamento del Consejo, por el que se evidenciaba que

dicha Corporación es un organismo oficial que administra los bienes comunales bajo la tutela del Sr. Gobernador y que por la tarde se tendría sesión extraordinaria del Consejo de Vecinos en el que se redactaría una exposición al Gobierno inspirándose en el espíritu que informaba la manifestación.

De allí partió la manifestación al Palacio del Gobierno donde fueron recibidos, en ausencia del Excmo. Sr. Gobernador, por el Secretario General, D. Luis Dabán.

En nombre de todos expuso el Presidente de la Cámara que la Asamblea General había acordado renovar la protesta dentro de la más correcta actitud, cerrar los comercios indefinidamente y manifestarle la impresión causada por la comunicación N.º 564.

El Sr. Dabán manifestó que sentía la interpretación que se había dado a sus palabras, con las que no intentaba causar molestia, ni zaherir los ánimos; y que muchas veces se emplean frases en el sentido de que preveer, es gobernar; que había hecho cuanto estaba a su alcance para complacer a la opinión pública, teniendo que cumplir los mandatos del Gobierno, dando lectura enseguida, al cablegrama que le había puesto y a la contestación recibida; que volvería a cursar otro cable del estado de la Colonia; que desde luego él respondía de la vigilancia que se ejercería sobre esos individuos; que estarían aquí transitoriamente, hasta que se les devolviese a sus respectivos países y que había hecho una recopilación de todas las protestas e incidentes ocurridos y que por este Vapor los enviaba al Gobierno.

La manifestación salió del Gobierno y fué a disolverse a la Cámara; allí expuso ampliamente el Sr. Presidente lo ocurrido, dándose, a propuesta del Sr. Amilivia, un voto de gracias al Sr. Pittaluga por su acertada dirección, que fué acogido con estruendosos aplausos; el Sr. Pittaluga respondió, recomendando a todos la más estrecha unión.

Acto continuo, la Junta Directiva con algunos de los asistentes, redactaron un telegrama para la Presidencia del Consejo de Ministros, concebido en términos respetuosos pero enérgicos, acordándose; que, con copia de las actas, en atenta comunicación, se dirija el mismo día de la manifestación al Gobierno general para que le dé el curso conveniente.

A las 5 y media de la tarde reunióse en sesión extraordinaria el Consejo de Vecinos; redactóse una exposición, de fondos netamente coloniales, en la que después de un bien razonado preámbulo se decía: "Este Consejo de Vecinos, a pesar de sus limitadísimas atribuciones y únicamente como celoso Administrador de los bienes comunales, une su voz a la de los convecinos y ruega a V. E. interponga toda su influencia para conseguir que dichos individuos no permanezcan en esta Colonia, para evitar la ruina de la misma; ya que los elementos que la componen, dieron siempre muestras inequívocas de subordinación y respeto a las decisiones de la Autoridad y son por lo tanto dignos de que se les atienda y no se lance sobre ellos la ruina que, indefectiblemente traería aparejada, la vuelta a los tiempos en que Fernando Poo era una Isla de deportación."

La exposición fué mandada en el acto al Gobierno General para que S. E. la haga llegar al Gobierno de la Nación; para tranquilidad del público se transmitió una copia igual a la Cámara Agrícola que se hallaba en sesión, desde las 5 de la tarde.

Esta es la génesis de un suceso que nos ha robado la paz y el tiempo; su análisis ha evidenciado muchas cosas; unas que son anacronismos; otras una aspiración común y otras envuelven verdaderas necesidades coloniales.

Se ha demostrado que la evolución colonial es intensa y que lo puede ser más; que hay un fondo de energías y vitalidad que deben ser aprovechadas por el Gobierno para un desarrollo progresivo, pronto; y que todos unidos, esto marcharía rectilíneo hacia un porvenir próximo glorioso.

Para esto, urge combatir el exclusivismo, proclamar la unión, y aportar cada uno en su esfera su tanto de acción y de sacrificio.

No hay que acordarse de Sta. Bárbara sólo cuando truena, sino que es preciso vivir con un fondo de previsión espiritual y pecuniaria, para afrontar las contingencias de un futuro que nosotros, los de aquí, hemos de resolver a nuestro favor.

La clave está, en que nos apoderemos de la prensa, del ateneo, y vaya a una propaganda activa y amplia, interesando no sólo a las Ligas Africanistas sobre esto, sino al pueblo que se le tiene en una colosal ignorancia de todo lo referente a la colonia.

Dejémonos de estériles arrumacos y vayamos a la realidad; la realidad será nuestra si hay voluntad, si hay sacrificio y afrontamos, digámoslo claro, ¡dinero! Esa es la base para organizar campañas útiles y activar una fecunda propaganda: entre los deberes, ése es un gran deber.

Ruiz.

Sta. Isabel 6 de Octubre de 1920.

SANTORAL

OCTUBRE

- 11 Lun.-La Maternidad de María; ss. Taraco y Provo, mrs.; sta. Plácida, vg.
- 12 Már.- NUESTRA SEÑORA DEL PILAR.; s. Serafín
- 13 Miér.- s. Eduardo rey de Inglaterra, cf.;
- 14 Juev.-ss. Calixto, pp. y mr.; Evaristo y Saturnino, mrs.; sta. Foturnata, vg. y mr.
- 15 Vier.-ss. Antioco y Severo, obs y cfs.; sta. Teresa de Jesús, vg. y fd. I. P.
- 16 Sáb.-La Pureza de Ntra. Sra.; ss. Martiniano y otros mrs.; Galo, ab. y cf.
- 17 Dom. XXI desp. de Pentecostés.-s Erón ob. y mr.; sta. Eduwigis, duquesa; Bta. Margarita María de alacoque, vg.
- 18 Lun.-ss. Lucas, evangelista; Justo, mr.; Julián, erm.; sta. Trifona, esposa del emperador Decio.
- 19 Mar.-ss. Pedro de Alcántara, cf. y fd. Berónico y otros mr.; sta. Felia, vg. y mr.; Cuarto crec. a las 12 h. 29 m. en Capricornio.
- 20 Miér.-ss. Juan Cancio, pbro.; sta. Irene
- 21 Juev.-s. Hilarión ab. y cf.; stas. Ursula y com.
- 22 Vier.-ss. Heraclio, mr.; Felipe, ob. y mr.; sta. María Solomé, vd.
- 23 Sáb.-ss. Servando y Germán, mrs.; Pedro Pascual, ob. y mr.; Ignacio, ob.
- 24 Dom. XXII desp. de Pentecostés.-ss. Rafael Arcángel; Martín, ab.; sta. Tais, penitente.
- 25 Lun.-ss. Bonifacio I, pp. y cf.; Crisando, mr.;

CULTIVO DEL CACAO EN FERNANDO POO

(Continuación)

FINCA "CONCEPCIÓN" FERNANDO POO

DE LA COMPAÑIA TRASATLÁNTICA

Análisis Completo de una Muestra de Tierra del Suelo

Mecánico.	Elementos gruesos.	0.00
	Id finos.	1.000.00
		1.000.00
Físico.	Arena gruesa.	0.00
	Id fina.	325.500
	Arcilla.	520.40
	Caliza.	3.50
	Materia orgánica.	107.60
	Humedad.	43.00
		1.000.00
Químico.	Nitrógeno.	1.39 por 1.000
	Acido fosfórico.	1.61
	Potasa.	1.57
	Cal.	2.02

FINCA "CONCEPCIÓN" FERNANDO POO

DE LA COMPAÑIA TRASTLÁNTICA

Análisis Completo de una Muestra de Tierra del Subsuelo

Mecánico.	Elementos gruesos.	0.00
	Id finos.	1.000.00
		1.000.00
Físico.	Arena gruesa.	0.00
	Id fina.	192.30
	Arcilla.	653.20
	Caliza.	2.40
	Materia orgánica.	96.00
	Humedad.	56.20
		1.000.00
Químico.	Nitrógeno.	1.57 por 1.000
	Acido fosfórico.	3.41
	Potasa.	0.19
	Cal.	1.43

MISIÓN DE LA CONCEPCIÓN

MISIONEROS DEL INMACULADO CORAZÓN DE MARÍA

Análisis Completo de una Muestra de Tierra del Suelo

Mecánico.	Elementos gruesos.	2.00
	Id finos.	998.00
		1.000.00
Físico.	Arena gruesa.	0.00
	Id fina.	326.80
	Arcilla.	509.30
	Caliza.	7.20
	Materia orgánica.	109.00
	Humedad.	47.70
		1.000.00
Químico.	Nitrógeno.	2.21 por 1.000
	Acido fosfórico.	6.80
	Potasa.	0.23
	Cal.	4.22

MISIÓN DE LA CONCEPCIÓN

MISIONEROS DEL INMACULADO CORAZÓN DE MARÍA

Análisis Completo de una Muestra de Tierra del Subsuelo

Mecánico.	Elementos gruesos.	0.00
	Id finos.	1.000.00
		1.000.00

Físico.	Arena gruesa.	00.00
	Id fina.	260.60
	Arcilla.	587.40
	Caliza.	1.50
	Materia orgánica.	104.00
	Humedad.	46.50
		1.000.00
Químico.	Nitrógeno.	1.89 por 1.000
	Acido fosfórico.	6.23
	Potasa.	0.25
	Cal.	0.90

Historia Contemporánea

Entre los variados acontecimientos de que nos da cuenta la última prensa llegada de Europa por el Ciudad de Cádiz, los de más lustre son: la contra ofensiva polaca, y la 8ª reunión del Consejo de la Liga de las Naciones.

En medio de un aparato fastuoso nunca visto tuvo lugar ésta, en San Sebastián.

El palacio de la Diputación donde se celebraron las sesiones, fué espléndidamente alhajado y tanto, que nuestro embajador en París, Señor Quiñones de León, después de recorrer sus dependencias y las instalaciones hechas, dijo que no encontraba frases para elogiarlas y que aunque esperaba mucho de la Diputación de Guipuzcoa, no creía que por su magnificencia y gusto artístico, pudiera llegarse a tanto. Aseguró que no se había llegado a tanto en ninguna de las naciones en que la Liga ha celebrado, hasta ahora, sus reuniones.

El decorado del salón de sesiones era un verdadero alarde de suntuosidad, de buen gusto y de elegancia. El retrato de S. M. el rey D. Alfonso XIII estaba bajo magnífico dosel y a ambos lados dos soberbios jarrones: en un pabellón aparte figuraban las banderas de las ocho naciones que debían estar representadas en la conferencia. En el centro del salón estaba la mesa destinada a los consejos, rodeada de hermosos sillones. En los despachos destinados a los consejeros y secretarios, amueblados todos ellos con depurada elegancia, no faltaba ningún detalle, sobresaliendo los destinados a los representantes de Francia, Inglaterra y España.

La riqueza y el buen gusto habíanse puesto de acuerdo como para alojar a lo más granado de las naciones: alfombras riquísimas, kilómetros de terciopelo rojo, escribanías monumentales, muebles de estilo del renacimiento español, sillones dorados y tanta riqueza de palmeras esbeltas, que el observador se hacía la ilusión de estar en un país tropical.

Antes de comenzar las sesiones, el Gobierno español obsequió a los consejeros con un espléndido banquete presidido por el Sr. Ministro de Estado y por el Sr. Quiñones de León.

cargadores y algún enfermero indígena a falta de asistencia facultativa, europea.

A la hora del brindis habló Lord Balfour, delegado Inglés, haciendo preciosas manifestaciones en honra y gloria de España y su Rey; agradeció la hospitalidad española y brindó por nuestro Monarca, cuya alta reputación en el extranjero enalteció con nobleza.

Los temas han sido variados y de interés; pero todo su valor dependerá de la eficacia y vitalidad de la Sociedad de las Naciones, en orden a conseguir su objetivo, que para muchos es todavía un interrogante.

Terminadas las sesiones, fueron recibidos los delegados por S. M. el Rey, en su palacio de Miramar y obsequiados con un espléndido banquete en el mismo palacio: el municipio desarrolló todo un variadísimo programa de festejos en honor de los ilustres huéspedes.

Se ha acordado que el próximo Consejo de las Naciones se celebre en Barcelona; lo que se considera como un triunfo de España, mayor aún que su entrada en la Liga de las Naciones, y que debiéramos aprovechar para elevar el nivel de nuestra potencia internacional.

-Apurada era por demás la situación de Polonia al principio de Agosto, sacudida por el rodillo soviético del bolchevikismo ruso, agonizaba por momentos su independencia ante la inminente caída de Varsovia, combatida fuertemente a 16 kilómetros por el ariete de Trosky.

La prensa daba por descontaba la caída de Varsovia y hablaba del momentáneo resurgir de un pueblo que se hundía de nuevo y sobre el que volvían a escribir el antiguo epitafio de *Finis Poloniae* y expresando su conmiseración con un ¡Dios salve a Polonia!

El pueblo polaco es sin embargo un pueblo de héroes y ni aun en la desgracia pierden su valor: perdidas las líneas defensivas del Bug, los polacos, al intentar un supremo esfuerzo contra la Rusia revolucionaria, se jugaban la última carta; de tejas abajo todo presagiaba un tremendo desastre polaco y su aplastamiento, cuando la batalla trabada a las puertas de Varsovia, se decidió a favor de los héroes polacos al envolver, en un supremo esfuerzo, todo el empuje de los soviets, quienes emprendieron una retirada tan rápida, que sólo es comparada con su arrollador empuje: este primer golpe ha costado al ejército rojo 40.000 prisioneros y cientos de cañones.

Polonia ha seguido su camino de triunfos cada cual más glorioso, de modo que, al finalizar el mes de Agosto, contaba en su haber, casi todo su territorio liberado, 150.000 prisioneros rusos, un número proporcionado de muertos, y un contingente halagador de municiones, y material de guerra.

La contraofensiva polaca demuestra una vez más que, todas las cosas del mundo, y especialmente las de la guerra, se hallan expuestas a inesperadas mudanzas.

Los polacos agradecidos, aclaman a Francia como a su salvación, por el apoyo salvador que en municiones, oficiales y sobre todo en la persona

del ilustre general Weygand les ha proporcionado.

El general francés ha elogiado al ejército de Polonia, diciendo que esa victoria ha sido una victoria polaca: las operaciones previas, dice, fueron ejecutadas por los generales polacos y siguiendo un plan polaco. Mi intervención y la de los oficiales de mi Misión se ha limitado a llenar algunas lagunas sobre los detalles de la ejecución. Si el ejército polaco sabe aprovechar esta victoria, el ejército bolchevique no tardará en quedar fuera de combate.

Lo principal es que los bolcheviques han sufrido una tremenda derrota y que atacados también en el Sur por las tropas de la Rusia blanca, mandadas por el general Wrangel, van al aniquilamiento, lo que sería un gran bien para Europa.

ESPAÑA. Lo más saliente, fuera de la reunión del Consejo de las Naciones en San Sebastián, que registramos entre los sucesos de la Península, ha sido: la crisis del ministerio Dato, los crímenes del sindicalismo, y el Congreso de Estudios vascos celebrado en Pamplona.

Al fin, tras tanto predecir, han salido profetas los chicos de la prensa; y tan cacareada crisis, llegó; más no en la forma que anunciaban los agoreros de la opinión, sino muy sencillamente, limitándose ésta, a la salida de los señores Bergamín y Ortuño: reconstituyó de nuevo el ministerio el Sr. Dato con los Sres. Marqués de Portago y Ordóñez, a base de un ministerio homogéneo, y aquí no ha pasado nada.

El vil sindicalismo sigue con su consigna matona, asesinando a puñalada traperas, a ciudadanos honrados.

La indignación subió a lo rojo, no sólo en Valencia, sino en España entera, con motivo del infame asesinato del integérrimo caballero y enérgico y recto ex-gobernador de Barcelona Sr. Maestre y, su cuñada la marquesa de Tajares, quedando herida gravemente la esposa del Sr. Maestre, la condesa de Salvatierra.

Eso era el 4 de Agosto en Valencia; y el 23 del mismo mes eran cobardemente asesinados en tres tiros, a la luz del medio día, en el lugar más concurrido de la culta Zaragoza, tres rectos funcionarios, el arquitecto Sr. Yarza, el ingeniero Sr. Boente y el escribiente Sr. Octavio de Toledo, quedando muertos en el acto.

Y no son los únicos: El Debate hace un recuento de los crímenes sociales perpetrados desde 1º de Enero hasta 15 de Agosto, y, recobren Vdes. el aliento, ascienden a la horripilante cifra de ¡250!; sin exagerar, pues día por día, criminal por criminal y víctima por víctima, informa nuestro colega a la opinión de la actuación de esos granujas refugiados en el sindicalismo.

Urge detener a todo trance esa ola roja empujada por el vesánico odio de seres sin entrañas.

El pueblo español pide un bárrido; pide que imitemos a Ingraterra, donde no sólo se ha suprimido el jurado, sino que se ha sustituido por Tribunales militares: a Francia, donde un gobernante socialista ha disuelto la organización obrerista: a la muy libre Argentina, donde no ha mu-

cho se cazó a tiros por las calles a los sindicalistas; a los Estados Unidos, de cuya nación han sido arrojados los sindicalistas.

El Gobierno español ha declarado que procederá a la aplicación de medidas que robustezcan el principio de autoridad y hagan efectivas las sanciones de los tribunales de Justicia de los llamados crímenes sociales.

Hay que suprimir la prensa disolvente, las sociedades sindicalistas, comunistas y socialistas; hay que clausurar a cal y canto las llamadas Casas del Pueblo, nidos de matones, antipatriotas y escuela de viles antropófagos. Lo pide la Sociedad, la salud pública y la seguridad de la Nación. ¡Duro con ellos!

El Congreso de Estudios Vascos celebrado en Pamplona en la última quincena de Julio ha revestido todos los caracteres de un acontecimiento social de primera magnitud. Lo inauguró el Sr. ministro de Gracia y Justicia, asistieron magnas representaciones de todas las Provincias vascas y con una solemnidad estupenda cerró S. M. el Rey el Congreso. En ése se ha demostrado palpablemente la vida fecunda de Navarra en todos los órdenes y de ello haremos una pequeña información en nuestro N° siguiente.

Ruiz.

NOTICIAS DE LA COLONIA DE ELOBEY

Movimiento de personal.—Nuestro digno Subgobernador Don Fernando de Carranza, forma parte, como es sabido, de la expedición que al interior de nuestro territorio continental está efectuando el Exmo. Sr. Gobernador General. Le substituye al frente del Subgobierno el Jefe de la 4.ª Compañía de la Guardia Colonial D. Pedro Barbero.

Regresados a la Península el Médico Director del Hospital Sr. Marroig y el Administrador y farmacéutico Sr. Matamala, ha quedado al frente de todo, el practicante Sr. Angel Sánchez Méndez recién llegado a la Colonia, sin que en todo el Subgobierno de Elobey haya más personal sanitario. Hállanse también vacantes las Comandancias de los puestos de Calatrava y Mebonde.

Nuestra fiesta.—La onomástica o titular de los Misioneros se celebró aquí el 29 del pasado con mucho fervor y entusiasmo, con júbilo interior y exterior.

Entre los cultos merecen citarse la novena preparatoria con plática diaria, Magnificat y la Salve, la víspera, la Comunión General y Misa cantada, el besamanos y la procesión con que se cerraron los actos religiosos, todos muy concurridos. Al caer la tarde, reunióse toda la colonia blanca y de color en el muelle de la Misión, para presenciar, nada menos que la bendición y la botadura de un barco, es decir un botecayuco de Misioneros, construido en nuestros modestos astilleros.

En presencia del numeroso público, hiciéronse, además de la bendición, y claro es que en minia-

tura, las ceremonias y formalidades que acompañan a la botadura de los barcos, sin que faltara la ruptura de la botella de champagne o lo que fuera, que no están los tiempos, máxime aquí en Elobey, para prodigar o desperdiciar tan valioso licor.

Antes del consabido tijeratazo, el joven tolosano Ladislao Arsuaga dirigió a la embarcación una calurosa arenga haciéndole ver su nobilísimo destino de coadyuvar a los Misioneros en su magna empresa de dilatar por doquier los pabellones del Corazón de María y con ello prosperar los intereses de la Religión y de la Patria.

El padrino, que mereció tal honor por ser el europeo de menos Abriles, terminó con vivas al "Agosto" y al Corazón de María, estruendosamente contestados por la multitud de ambos colores.

Lanzado al agua, el simpático "Agosto" dió un paseo por la bahía conduciendo las Autoridades entre hurras y aclamaciones de los muchos espectadores. Si el festival fue del agrado del público, lo dirá esta frase que a muchos oímos al despedirse: "que pronto se repita otra botadura"...

Que el Corazón de María guíe y bendiga el botecito hecho y estrenado en su mes y fiesta, y que contribuya a muchas y buenas cosechas de lozana mies en estos campos del Padre celestial.

Las lluvias. Empiezan a caer las primeras lluvias, de las que buena falta sentían los aljibes y depósitos de nuestra pequeña isla en la que no hay otro medio de proveerse de tan indispensable elemento, a pesar de hallarnos casi metidos en agua salada. Sean pues, bien venidas las lluvias.

Obras en construcción.—Se trabaja ya activamente en la construcción de la Casa destinada a Residencia y Colegio de las Religiosas, bajo la dirección inmediata de D. Abraham González. Por lo que hasta ahora se ve, un poco reducida nos parece; veremos más tarde.

—Se está dando cima al barracón de Curaduría Colonial en que hace tiempo se viene trabajando.

El último incidente.—Afortunadamente, se ha resuelto a satisfacción el conflicto del Río Congüe que en un principio parecía presentar mal cariz. Con el fin de acompañar al jefe anvom Mitogo que había venido a saludar al Sr. Gobernador Gral. se internaron varios números de la Guardia Colonial. En el pueblo llamado Mikón, talvez por imprudencia de ambas partes, se disparó el arma de un pamue, cuando el guardia la tenía cogida de la boca del caño, destrozándosele a éste la mano y recibiendo heridas en la frente. Otro de los guardias disparó contra el supuesto agresor dejándolo muerto, y aun el herido hizo también un disparo contra otro pamue. Llegada la noticia al puesto de Kogo, tomó el Sargento Martínez las oportunas providencias y otro tanto hizo en mayor escala nuestro digno Subgobernador interino, que bien pronto organizó una expedición para depurar los hechos y aplicar la mano fuerte, dado que las circunstancias así lo reclamaran.

Salió de Kogo dicho Sr. Teiente con el nombrado Sr. Martínez y el cabo de Cangañe Sr. Vargaas al frente de algunos guardias, los convenientes

Penosa fué la travesía de varios días por el río y por el bosque. Ya en el lugar de los sucesos, bien pronto se convenció el valiente cuanto juicioso Sr. Barbero que los pamues estaban pacíficos y muy ajenos a toda actitud hostil.

Cuarenta jefes de otros tantos pueblos enclavados a la redonda, se le presentaron como mansos corderos, protestando que ellos no querían guerra y suplicando se pordonase la imprudencia que había tenido lugar.

Dicho se está que nuestra Autoridad mantuvo en su punto nuestros prestigios y aprovechó tan propicia ocasión para apretarles la mano bien apretada, otorgándoles, sí, el perdón que solicitaban, pero imponiéndoles ciertas condiciones que dócilmente cumplieron.

Abiertos los expedientes que el caso requería, verificados puntualmente el chapeo y limpieza de caminos que les ordenara y presos varios individuos, volvió muy satisfecho el jefe de la expedición, primero a Kogo y luego a Elobey en donde tuvimos el gusto de felicitarle efusivamente por la feliz solución del incidente.

El guardia sigue en nuestro hospital.

--No va de broma.—En verdad, cada día más afflictiva es la situación de los habitantes de nuestro continente a causa de las crecientes acometidas de corpulentos y voraces animales, como elefantes, jabalíes, leopardos, gorilas y orangutanes, etc. que les destrozan las plantaciones y entran audaces en los mismos poblados. Del interior llegan también ayes lastimeros por la misma causa y dícese que se dan allá muchos casos de muerte por hambre, prefiriendo otros salir a la playa en donde no es menos apurada la situación. Parece llegada la hora de cortar los pasos a tantos bichos como campañan a sus anchas así en el bosque como en el litoral mismo.

— En Corisco, el hipopótamo ha establecido su morada sin que hasta ahora se haya logrado apresarle ni hacerle cambiar de residencia, claro es que infunde algo de respeto y miedo.

- ¡Ya escampal!

El día 10 llegó el Antonico, saliendo a la tarde para Annobón, de donde regresa hoy.

— El que a todos sorprendió grandemente fué el vapor alemán "Pallas", que entró aquí el día 9 y prometió volver el 15, como lo ha hecho, entrando también en el Muni.

Es el primer barco extranjero que desde antes de la execrable guerra europea visita nuestras aguas.

Ha dejado carga a la factoría alemana Woermann. Tras siete años de tormenta ¡ya escampal!

EL CORRESPONSAL

Elobey 16 Septiembre de 1920.

DE RIO BENITO

El día 25 de Agosto, tuvimos el gusto de saludar a nuestro digno Subgobernador, D. Ramón Milón que giraba una visita por estos alrededores; mostróse satisfecho por notar bastante mejora

en lo referente al trabajo de los indígenas en sus respectivas plantaciones.

Traslado. El Sr. Delegado de este puesto militar ha sido trasladado interinamente al de Bata. Según rumores parece irá a ocupar el nuevo puesto que en la frontera ha creado el Excmo. Sr. Gobernador en su visita por el interior. Ha quedado, por ahora, al frente de la Delegación el Sr. Administrador de Correos y Aduanas, D. Alfredo Lop.

Marítimos. A las doce del 9 del presente apareció el Antonico, en su viaje para Annobón; llegó en él la Señora de D. Vicente Barrantes, a quien deseamos feliz estancia.

Apenas desapareció el Antonico, cuando anuncian nuevo barco; era el barco alemán "Pallas", que dejó bastante cargamento de sal.

Varios días estuvo anclado, los suficientes para hacer el embarque que a continuación se expresa:

309 tozas : 206 tablones y
22 Kilos de marfil.

De haber estado avisados, hubieran podido cargar mucha más madera; pues la embarcada era la que hace mucho tiempo tenían preparada en la playa diferentes factores.

Nueva Escuela. Desde el 1º del actual funciona con toda regularidad la nueva Escuela del poblado de Melongo.

Incendio. En la madrugada del 30 del pasado Agosto, se declaró un incendio en el Aserradero "S. Claudio", que gracias a la diligencia del empleado no tuvo consecuencias notables.

EL CORRESPONSAL

Río Benito, 18 Setiembre 1920.

DE SANTA ISABEL

La nota más saliente y de mayor relieve en la pasada quincena ha sido, la traída cuestión de los deportados. A los primeros momentos de exaltación que la noticia produjo en la opinión, sucediéronse días de relativa calma, en espera de una solución satisfactoria del asunto.

A ello se ordenó la nota del Gobierno Colonial dirigida al Ministerio de Estado, notificándole el efecto moral producido en el sentimiento público por la deportación y que procedía el reintegro a su procedencia de los deportados.

Esta comunicación llevó a Duala el Antonico el día 27 por estar interceptada la comunicación inalámbrica y ya todos esperábamos con ansia, saber el resultado de tales gestiones.

Entre tanto celebráronse Juntas de Autoridades los días 24 y 25, reuniéndose también los miembros del Patronato de Indígenas el día 30.

El 26 se personó en el barco la Junta de Sanidad para proceder al examen de las condiciones en que se encontraban los deportados.

Los Annoboneses, curándose en salud, elevaron una exposición al Gobierno para que no diera realidad a la idea de concentrar en aquella pintoresca Isla a tan extraños tripulantes y otro tanto se proponían hacer los de Basupú y Zaragoza de cuajar los rumores que algunos corrieron de estar llamando aquel pueblo a encerrar tales individuos.

Son varios los pueblos indígenas que han bajado a exponer sencillamente sus aspiraciones: se ve que se trata de gentes que tienen pocos amigos.

El día 5 del que corre propagóse como reguero de pólvora la noticia de que los deportados iban a ser desembarcados, y el cielo sereno de la opinión pública volvióse a oscurecer con negra cerrazón de disgusto y pesimismo.

Renovóse la excitación del primer momento y con ella formalizóse de nuevo el movimiento de pacífica protesta, organizada por los elementos de la Cámara Agrícola, interesada hoy como nunca por el bienestar de la Colonia; cerráronse los comercios; y en el semblante de todos echábase de ver algo de lo anormal que pasaba por la vida pública.

Esto ha constituido el tema de las conversaciones y la comidilla de todo grupo: se ha llamado la atención de la Prensa española para que se interesen por esto los patriotas y para que los periódicos que, al iniciarse la deportación hablaron como insensatos contra la Colonia, rectifiquen, si tienen honor.

NOTICIAS VARIAS. El día 3 salió el Antónico para el Continente y no se cree aventurado el afirmar que a su regreso tendremos el gusto de saludar en esta al Excmo. Sr. Gobernador General de vuelta de su prolongada excursión al Continente.

-Vemos ya casi terminado el cubierto del muelle llevado a cabo por el personal de Obras Públicas.

-El día 12 celebran los aragoneses y todos los españoles la simpática fiesta de la Pilárica cuyo sagrado Pilar es el eje de nuestra brillantísima historia, sol a cuyo alrededor, gira bañándose en su benéfica luz la vida toda de nuestro pueblo y finalmente el lazo de oro que une en apretado abrazo de religión y fraternidad a nuestra madre Patria con las hijas mayores del Nuevo Mundo.

-El 6 partió para la Península el Ciudad de Cádiz llevándose la mala impresión de dejar a esta pacífica ciudad envuelta en la tristeza, cerrados todos los comercios y sin movimiento por las calles.

-Hemos tenido conocimiento de que el elemento femenino europeo ha dirigido un cablegrama a S. M. la Reina como complemento de la acción popular que en estos días ha estado en movimiento. Para nosotros ha sido de tanta más satisfacción esta actuación femenina cuanto que tenemos una fe inmensa en el poder de la mujer para la obra de la moralización del hogar y para la salvación de la actual sociedad.

Augusto

RELACION de los pasajeros que conduce el vapor Correo "Ciudad de Cádiz" de regreso a la Península

Para Barcelona

Sres. José Germada M. Carpintero.—Antonio González Telegrafista.—Emilio Blasco Comercio Juan Pahisa Escribiente.—Pablo Vara Comercio José Puig id.—Ramón Vidal id.—Juan Hunguet id Antonio Mendes id Portugues.—Elisa Paz su Esposa.—Susana, Mateo y Seanel sus Hijos.—Custodio Felipe Comercio.—Aurelio y Filomena Hijos de Antonio.—Blas Cánovas Teniente Infª. Marina Joaquín Ascoytia id.—Manuel Rey Repatriado.—Dos Cabos y 18 Soldados de Infantería de Marina.

Para Valencia

Sres. Juan Jiménez Médico.—Alberto Portillo Ingeniero.—Vicente Descalco Comercio.—Rafael Guillén id.—Vicente Pelechano Jefe de tren.—Rafael Vicente Comercio.—Martín Herrando Practicante.

Para Alicante

Sres. Antonio Salinas Cabo Guardia Colonial Julián Saa Martín Comercio.

Para Cádiz

Sres. David Carrillo Of. 3ª. Administración Vicente Fernández Comercio.—Ricardo Paz id.—Juan Márques id.—José Riquel id.

Para Bilbao Javier López Aguilera Agricultor

Para Santander José Lainz del Valle Comercio

Para Las Palmas

Sres. R. Brockman id.—Adolfo Charles id.—Sielney Jhon id.—Carmelo Martín Empleado Cª.—Manuel Gálvez Comercio.—Lucas Loria.—Joaquín Sialo Seminaristas.—Emilia Juana Su casa.—Gean Bana y 92 más Braceros.—Fani Bechy Comercio Jako y 58 más Braceros.—Pita y 57 más Braceros Guinda y 7 más: Total 281 pasajeros.

Santa Isabel 6 de Octubre de 1920.

Compañía Trasatlántica

El Agente M. Pitaluga

RESUMEN DE LA CARGA

250	Sacos Almendra de palma	Kilos	19.279
255	„ Nuez de Kola	„	11.539
24	„ Caucho	„	1.390
197	Piezas Ebano	„	2.695
65	Bocoyes vacíos	„	5.445
24	Cuarterolas vacías	„	480
24	Sacos Coprax	„	1.423
324	Tozas Madera del país	„	124.025
60	Sacos Cacao en grano	„	3.427
1	Caja conteniendo 3.000 libras oro	„	27'500
1	Saco conteniendo cocós	„	30
1232	Bultos con	Kilos	169.760'500
4500	Cocos a granel	„	6.300

Total Kilos 176.060'500

Santa Isabel 6 de Octubre de 1920.

Compañía Trasatlántica

EL AGENTE

M. Pitaluga

BERMUDEZ Y CIA., LTD.

Comerciantes y Comisionistas: Especialidad en Importación y Exportación de productos Coloniales LAS-PALMAS (GRAN CANARIA)

AGENTES EN SANTA ISABEL (FERNANDO POO)

SRES. PUIG MAYOL, HNOS.

EN DUALA (CAMERUN) D. JOSE M. CARERACH.

—DIRECCIÓN TELEGRÁFICA = BETHENCOCÁ — LAS-PALMAS.—

(CÓDIGO A. B. C., 5ª EDIC)